



Crédit photo : SPACE

> FESTIVAL DE MENTIONS SPÉCIALES AUX INNOV'SPACE !

Hier soir, lors de la soirée des Innov' space 2021, le jury d'experts indépendants, a décerné cinq mentions spéciales. Cette distinction particulière, mettant en lumière "le haut degré d'ingéniosité ou d'innovation" des équipements ou services lauréats, prouve la vitalité du secteur agricole.

Adventiel avec le Replace.me, Calipro avec l'Agilitrac, IMV Technologies avec l'Aspi-Comfort, Serap Industries avec l'Opticool et Vereijken France avec le Nid Nanny 145x85 pourront afficher les trois étoiles sur l'ensemble de leurs outils de communication.

Cette année, 35 lauréats affichent fièrement le panneau Innovspace 2021 sur leurs stands respectifs. Les visiteurs retrouveront aussi les innovations primées en 2020 puisqu'elles n'ont pas pu être exposées au public jusqu'à présent. Ce seront donc plus de 60 Innov' Space que vous pourrez découvrir au cœur des allées du salon de l'élevage. Plus que jamais le SPACE est le Salon de référence pour l'innovation en élevage.

> A MEDLEY OF SPECIAL MENTIONS AT INNOV'SPACE

During the Innov' Space 2021 evening yesterday the independent jury of experts awarded five special mentions. This particular award highlights the 'high degree of ingenuity or innovation' of equipment or services and proves the vitality of the agricultural sector.

Adventiel with Replace.me, Calipro with Agilitrac, IMV Technologies with AspiComfort, Serap Industries with Opticool and Vereijken France with Nid Nanny 145x85 will be able to publish three stars on all their communication tools.

This year 35 winners are proudly showing the Innov' Space 2021 panel on their stands. The visitor can also see those awarded in 2020 as they haven't been able to show them to the public up till now. So that is 60 Innov' Space you will see on your visit. More than ever Space is the reference for innovation in stockraising.



ANEFA

Association Nationale pour l'Emploi et la Formation en Agriculture



// l'agriculture
RECRUTE
pourquoi pas
vous ?



CÔTES-D'ARMOR
02 96 79 22 40

FINISTÈRE
02 98 64 67 96

ILLE-ET-VILAINE
06 33 28 20 54

MORBIHAN
02 97 46 22 14

BRETAGNE
02 23 48 26 44

lagriculture-recrute.org



> LE DIGITAL AU SALON

L'application mobile du Space se dote de quatre nouvelles fonctionnalités dont un plan interactif, un marketplace (catalogue en ligne référence plus de 800 produits, équipements ou services exposés sur le Salon), l'ouverture des rendez-vous B2B en ligne et un espace billetterie.

Téléchargez-la dès à présent sur les plateformes de téléchargement (App Store et Google Play).

> THE DIGITAL SHOW

The Space mobile app is a valuable tool in organising your visit to the Show. With new services and more interactive it allows visitors and exhibitors to find that essential information. It has four new functions including an interactive map, a marketplace (an on-line catalogue of 800 products, equipment or services found at the Show), a space to arrange and hold B2B meetings and ticket booking. Download the app now from the usual platforms (App Store or Google Play).

▶ ILS ONT DIT

"Nous devons financer une agriculture plurielle qui participe à la souveraineté alimentaire. Le Covid nous a éclairé sur notre dépendance de ce point de vue. Nous devons également financer les circuits courts. Il y a une aspiration à consommer local. Et nous devons aller vers une agriculture décarbonée, tout en conservant un niveau d'activité économique : nous avons la conviction que les deux sont conciliables." Jean-Yves Carillet, secrétaire général du Crédit agricole de Bretagne

"We need to finance multiple forms of agriculture to ensure our food sovereignty. Covid has highlighted our dependency. We also need to finance local food chains. People want to buy locally. And we need to head towards decarbonised agriculture while maintaining economic activity - we're convinced the two are compatible." Jean-Yves Carillet, General Secretary of the Credit Agricole Bank.

"Climat et biodiversité sont des objectifs concurrents pour l'agriculture européenne." Pierre Dupraz, chercheur Inrae Rennes

"Climate change and biodiversity are competing objectives for European agriculture." Pierre Dupraz, Inrae Rennes Researcher

> UN JOUR, UN PODCAST !

Chaque jour retrouvez un de nos Podcasts en ligne sur notre site internet et notre application.

Aujourd'hui, Christiane Lambert, Présidente de la FNSEA répond à la question : Quelle souveraineté alimentaire pour demain ?

À vos écouteurs !

> ONE DAY, ONE PODCAST

Discover one of our daily podcasts on the website or the mobile app.

Today Christiane Lambert, President of the farmer's union FNSEA talks about food sovereignty.

Tune in now!



> JULIEN DENORMANDIE, UN MINISTRE DE L'AGRICULTURE EN IMMERSION



"Julien Denormandie, ministre de l'agriculture, a pris son temps pour échanger avec les exposants et les éleveurs. Les inquiétudes légitimes du monde de l'élevage ont été entendues par le ministre dans une ambiance apaisée." Julien Denormandie Agriculture Minister, took time to talk with exhibitors and farmers and listened to their warranted concerns in a calm atmosphere.

Loin des visites officielles qui se font parfois au pas de course, le ministre de l'Agriculture Julien Denormandie, a inauguré cette édition du Space en passant toute la journée de mardi dans les allées du salon, à la rencontre des exposants, des éleveurs et des responsables professionnels.

"Le monde de l'élevage ne cesse d'évoluer et le Space en est la preuve. Les éleveurs ont besoin de lisibilité, d'un cap clair, d'autant plus dans un contexte comme aujourd'hui de hausse des prix des matières premières", a souligné Marcel Denieul, président du Space à l'heure des discours en milieu d'après-midi. Auparavant, il avait accompagné le ministre avec la délégation d'élus locaux et de responsables professionnels dans une visite qui avait des airs de marathon.

Dans son discours, le ministre de l'Agriculture a choisi d'aborder le bien-être animal, thème de l'Espace pour demain, pour énumérer les actions mises en place par le gouvernement en faveur du monde agricole et au passage donner sa vision du bien être. "Ma conviction, c'est qu'à travers le bien-être, on aborde l'avenir de l'élevage dans sa globalité, avec ses transitions, et le tout en assurant la souveraineté alimentaire et la question du revenu", a ainsi mis en avant Julien Denormandie. Sur la question de la rémunération, s'il concède que la loi Egalim n'a pas été suffisante, il se félicite que le gouvernement ait décidé "de remettre l'ouvrage sur le métier" avec Egalim 2.

Autre conviction exposée par le ministre, la nécessité d'éviter tout amalgame entre bien être et maltraitance. "Le premier acte de maltraitance des animaux, c'est l'abandon des plus de 100 000 chats et chiens chaque année" a-t-il défendu. Et quand on aborde le bien-être, forcément, on parle investissements. Fin de la castration à vif des porcelets, fin du broyage des poussins mâles... "La vraie question, c'est comment faire pour que ces coûts de fonctionnement soient supportés par le consommateur", a encore souligné le ministre, appe-

lant à "la responsabilité collective". Enfin, il a rappelé la prochaine présidence française du conseil de l'Union européenne à partir de janvier, soulignant que traiter de la question de ces transitions ne pouvait se faire qu'au niveau européen, en insistant sur la réciprocité des échanges commerciaux. "C'est un défi générationnel que l'on ne peut pas se permettre de rater !"

SIGNATURE DE L'ARRÊTÉ DE RECONNAISSANCE DE L'AOP PORC GRAND OUEST

C'était un moment attendu par toute la filière après trois ans de travail. Julien Denormandie est venu signer l'arrêté de reconnaissance de l'AOP Porc Grand Ouest avec Jean-Luc Chereau, son président, et les responsables des différents groupements. Au moment de signer l'arrêté, le ministre s'est dit "persuadé que cette AOP est une des clés du succès sur deux sujets qui vont déterminer l'avenir des producteurs : la rémunération et les défis qui se profilent à l'image de l'arrêt de la castration à vif des porcelets".

> JULIEN DENORMANDIE, AN EMBEDDED MINISTER

Away from the usual often rushed official visits, the Minister of Agriculture, Julien Denormandie, officially opened this year's Space spending all day meeting exhibitors, farmers and professionals.

"Stockraising is continuously evolving and Space proves it. Farmers need a clear vision even more so in today's context of rising raw material prices," Said Marcel Denieul, president of Space this afternoon. Earlier, he had accompanied the minister with his cortege of local councillors and agricultural professionals in what seemed a marathon.

In his speech the minister chose to broach the subject of animal welfare, the theme of Espace for the Future, listing government action for farmers and giving his personal vision of well-being. "My belief is that through well-being we tackle the future of stockraising in its entirety, with its transitions, all the while ensuring food sovereignty and income," he said. As concerns farmers' remuneration, he conceded that the Egalim law (to ensure fair payment for farmers) was insufficient and applauded the fact that a new law (Egalim2) was planned.

The minister also wanted to make clear not to conflate animal welfare and mistreatment. "The number one act of animal mistreatment is abandoning over 100,000 cats and dogs each year," he said. And where there is welfare, there is obviously the question of investment. The end of live castration of piglets, of crushing male chicks, etc. "The real question is how to ensure the consumer can bear the extra costs involved," he said while calling for "collective responsibility". Finally, discussing the future French presidency of the EU from January, he said these transitions had to be treated on a European level with full reciprocity. "This is the challenge of our generation which we must get right!"

SIGNING THE PDO DECREE FOR WESTERN FRANCE PORK

After three years of work, the long-awaited PDO (Protected Designation of Origin) decree was signed by Julien Denormandie with Jean-Luc Chereau, president of Western France Pork.

On signing, the minister said this was "one of two keys to a successful future for breeders along with stopping castration of piglets."

L'image The picture



Le stand Agrétic (solutions numériques) expose dans le hall 4. Preuve de la vitalité des start-ups agricoles, les stands s'étoffent pour présenter des innovations alliant performance et bien-être. Cet après-midi, deux conférences sont organisées par Agrétic pour expliquer l'intérêt d'investir dans des outils nouveaux : "Robotique et performances en élevage" et "Smart agriculture : la performance en agriculture".

The stand Agrétic (digital solutions) in the hall 4. See the vitality of the agri startup sector by the number of innovations linking performance and welfare. Two conferences this afternoon. 'Robotics and performance on livestock farms' and 'Smart agriculture: Digital Technologies for agriculture.'

> VOTRE RENDEZ-VOUS BIEN-ÊTRE



Pour cette édition du SPACE, les organisateurs et leurs partenaires ont retenu le bien-être animal comme sujet central de l'Espace pour Demain. Aujourd'hui, à 11h, une table-ronde permettra aux éleveurs laitiers de débattre des conditions d'élevage et des modes de production mais aussi de se voir proposer des équipements concrets pour améliorer le bien-être animal et celui de l'éleveur.

Ce mercredi, le débat porte sur la question : "Comment la filière laitière s'engage pour le bien-être animal ?"

Alors que le plan de filière France - Terre de lait entre dans sa phase de mise en oeuvre, les engagements de la filière autour du bien-être animal se concrétisent autour de 16 indicateurs mesurables pour évaluer le niveau de bien-être du troupeau laitier. D'ici 2025, 100 % des fermes laitières françaises seront évaluées pour une recherche d'amélioration continue des pratiques.

Cinq intervenants débattront des enjeux et des avancées de la filière : Marylise Le Guénic, Docteur vétérinaire des Chambres d'agriculture de Bretagne, Ronan Le Denmat, éleveur, président du Comité régional bâtiment, Marie-Andrée Luherne, éleveuse, membre du CNIEL, Jean-Vincent Bioret, équipementier et exposant au SPACE et un représentant de la laiterie AGRIAL.

La société Dairy Space sera présente sur le stand pour présenter plusieurs outils favorisant le bien-être animal comme sa "brosse rotative Cow master CB45A". Le broissage régulier du flanc et du dos reste un investissement mais assure un confort supplémentaire aux animaux qui a aussi un impact positif sur la limitation des poux.

> YOUR WELLNESS AREA

This year the organisers and their partners have chosen animal welfare as the central question for the Espace for the Future platform. Each day at 11 am a round table of discussions on stockraising conditions will take place with concrete examples to improve animal and farmer welfare.

This Wednesday's Round table: Milk production - How is the dairy sector committed to animal welfare?

With the start of the new milk industry health and safety programme, 'France - Terre de lait', the industry's commitments to animal welfare involve 16 indicators for dairy herds. From now to 2025, all French dairy farms will have been evaluated for best practice research.

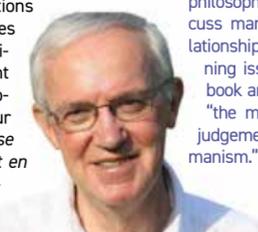
Five contributors will discuss the industry's progress: Marylise Le Guenic, veterinarian attached to the Brittany Chambers of Agriculture, Ronan Le Denmat, dairy farmer, president of the Regional Buildings Committee, Marie-Andrée Luherne, dairy farmer and member of the CNIEL, Jean-Vincent Bioret, equipment supplier and exhibitor at Space, and a member of the dairy AGRIAL.



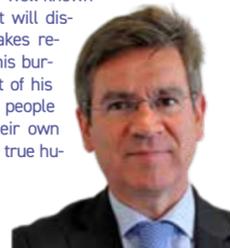
The company Dairy Space has a number of animal welfare products on display such as the rotating brush Cow master CB45A. Regular brushing is an investment but provides additional comfort to the cow as well as limiting lice.

> AGRICULTURE DE DEMAIN : DES CONFÉRENCES HAUT DE GAMME

Aujourd'hui, deux conférenciers de haut vol viendront éclairer les questionnements du monde agricole sur les thématiques technico-économiques et sociétales. Pierre Bascou, directeur de la "Durabilité et aide au revenu" à la direction générale de l'Agriculture de la Commission européenne, viendra préciser les contours du Pacte vert et de la future PAC qui orientera les choix agricoles des six prochaines années et Jacques Ricot, philosophe de renom, tiendra une conférence sur les relations homme-animal. Mettant au jour les véritables enjeux, parfois vertigineux, de ces questions qui hanteront désormais notre actualité, le philosophe s'appuiera sur son livre pour donner à chacun "les moyens de se forger son propre jugement, tout en faisant montre d'un véritable humanisme".



Jacques Ricot



Pierre Bascou

> TOMORROW'S AGRICULTURE - PREMIUM CONFERENCES

Two keynote speakers today on societal and technico-economic themes. Pierre Bascou, Director - Sustainability and Income Support at the Directors-General for Agriculture of the European Commission will be talking about the Green Pact and the future CAP which will signpost agriculture for the next six years and the well-known philosopher, Jacques Ricot will discuss man's often high stakes relationship with animals. This burning issue is the subject of his book and lecture to give people "the means to forge their own judgement while showing true humanism."

> 90 NORMANDES SUR LE RING



Albéric Valais, directeur de l'OS Normande, est entouré d'éleveurs heureux de vivre des beaux moments de passion à l'occasion du concours national Normand. Le professionnel revient sur la conjoncture économique de la filière et les outils mis en place pour valoriser la race.

> Dans quel état d'esprit débutez-vous le concours national Normand ?

Albéric Valais. Après une longue période sans concours, c'est avec beaucoup d'envie et de curiosité que les éleveurs se présentent sur le ring du Space. Ils sont très contents de se revoir, et au-delà de la compétition, la volonté de vivre de vrais moments de passion est perceptible. 90 animaux de la race ont été sélectionnés sur des critères de morphologie, principalement les mamelles et les pattes ainsi que sur le format et la conformation.

> Comment se porte la filière en race Normande ?

A.V. Il y a plusieurs cas de figure. La politique de filière qualité, d'appellation d'origine et le développement de gamme de produits "lait de normande", commence à porter ses fruits en Normandie. En Bretagne et Pays de la Loire, lorsque la race est utilisée dans un schéma très spécialisé lait, en concurrence directe avec des élevages 100% Prim'holstein, cela peut s'avérer plus compliqué. Ceci dit, la race trouve très bien sa place lorsque ses atouts sont bien mis en valeur, notamment sur des systèmes très pâturants.

> L'organisme de sélection vient de lancer l'outil Simunor, à quoi sert-il ?

A.V. Développé avec l'Idèle, les Chambres d'agriculture, les entreprises de conseils en élevage et de sélection, l'outil d'aide à la décision Simunor permet de déterminer, sur un élevage existant, les impacts liés à l'augmentation ou la diminution de la race normande dans le troupeau. Assoulement, bâtiment, investissement génétique varient suivant le pourcentage de Normandes dans le troupeau et l'impact sur l'EBE est immédiatement visible. Un outil qui trouve son intérêt alors que 70 à 80 % des élevages normands sont mixtes.

> 90 NORMANDES IN THE RING

Albéric Valais, director of OS Normande, is with Normande breeders enjoying their passion to the full. He discusses the economic conditions of the sector and the added value of the breed.

> What's your state of mind at the start of the national Normande competition?

Albéric Valais. After a long period with no competition, our colleagues are curious and longing to get back in the ring. They are really happy to get back together and to compete. 90 animals have been selected for their morphology, mainly their udders and hooves and also their shape.

> How is the Normande breed doing?

A.V. There are different situations. The policy of quality, designation of origin and the development of a range of 'normande milk' products is beginning to bear fruit in Normandy. In Brittany and Pays de Loire regions it's more complicated when the breed is in direct competition with 100% Prim'Holsteins in specialised milk schemes. That said, the breed is doing well when its main features are highlighted, especially in pasture systems.

> The selection committee has just brought out a Simunor tool. Why?

A.V. Developed by Idèle, the Chambers of Agriculture and consultancy firms, the Simunor decision tool helps to determine on an existing farm the impacts of increasing or decreasing the Normande breed in the herd. Crops, buildings, genetic investment all vary according to the percentage of Normande in the herd and the impact on gross income is clearly seen. It's useful when 70 to 80% of the farms have mixed herds.

Infos pratiques Useful information

▶ NAVETTE

Une navette est à disposition des exposants, gratuitement, pour le transport de leurs colis, tous les matins aux portes B et H.

SHUTTLE SERVICE

A free shuttle service is available to exhibitors at gates B & H every morning to transport packages.

▶ TÉLÉPHONES UTILES

Commissariat général : 02 23 40 30 00

02 23 40 30 01 - 02 23 40 30 03

Centre de secours : 02 23 40 30 27

USEFUL NUMBERS

Exhibition Organiser: 02 23 40 30 00

02 23 40 30 01 - 02 23 40 30 03

First Aid Centre : 02 23 40 30 27

▶ CONCIERGERIE - CONCIERGE SERVICE

06 80 85 80 86



LES GESTES BARRIÈRES AU SALON

Un protocole sanitaire est mis en place dans le cadre de la tenue du SPACE 2021 pour garantir la sécurité de chacun sur le site du Parc-Expo. Nous remercions chacun(e) de respecter ces consignes.

PROTECTIVE MEASURES AT THE SHOW

The health protocols put in place at Space 2021 are to guarantee the safety of everyone at the Exhibition Site.

Please respect the following instructions.



Port du masque obligatoire dans les halls et recommandé en air libre
Masks must be worn indoors and are recommended outdoors



Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydro-alcoolique
Regularly wash your hands or use hydroalcoholic gel



Saluer sans serrer la main et arrêter les embrassades
Greet without handshakes or hugs/kisses



Tousser ou éternuer dans son coude ou dans son mouchoir
Cough or sneeze into your elbow or into a tissue



Éviter de se toucher le visage
Avoid touching your face



@ChambagriBzh

Exposition photo #Becose : découvrez les 20 photos gagnantes du concours sur le bien-être des animaux d'élevage ! Elles sont exposées entre le hall 2 et 3

#SPACE2021



Photo Exhibition #Becose : discover the 20 winning photos of the farm animal welfare competition! See them between halls 2 and 3

#SPACE2021

SPACE
INFOS

a été réalisé par

TERRA

Directeur de la publication (Editor) : Cédric Henry
Directeur de Terra (Director of Terra) : Jean Dubé
Rédaction (Writer) : Hélène Bonneau, Arnaud Marlet
Illustrations : photographes du Space
PAO : Hervé Chéri
Impression (Printed at) : Arc en Ciel Imprimeurs